

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969

6 MARS 1969

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 26 juin 1963, relative à l'encouragement de l'éducation physique, de la pratique des sports et de la vie en plein air ainsi qu'au contrôle des entreprises qui organisent des concours de paris sur les résultats d'épreuves sportives.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Conformément aux dispositions de la déclaration du Gouvernement, les ministres qui ont l'éducation physique et les sports dans leurs attributions ont pris ces derniers temps une série de mesures en vue de réaliser l'autonomie culturelle.

Jusqu'à présent, ces mesures n'ont été prises que par le truchement de simples dépêches ministérielles, alors qu'il est évident que la loi du 26 juin 1963 devait être modifiée.

Mais en outre, et pour comble, les programmes initialement envisagés par nos deux Ministres de la Culture étaient fondamentalement opposés, ce qui nous valut — fait unique dans les annales de la vie parlementaire belge — le spectacle affligeant de deux déclarations ministérielles successives et contradictoires.

Il n'en fallait pas davantage pour amener une opinion publique déjà bouleversée par la menace d'intrusion des questions linguistiques dans le domaine sportif. Car il est incontestable que les mesures d'autonomie culturelle envisagées dans d'autres domaines demeurent inapplicables au sport, qui est déjà organisé et structuré sur le plan national et international.

Le vœu unanime de la récente assemblée générale du Comité Olympique Belge ne laisse subsister aucun doute à cet égard : l'intégrité fondamentale des fédérations sportives doit être respectée et sauvegardée.

Il y a lieu de signaler, en outre, que le Conseil supérieur de l'éducation physique et des sports qui, aux termes de

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969

6 MAART 1969

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 26 juni 1963 betreffende de aanmoediging van de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens en het toezicht op de ondernemingen die wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen inrichten.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Overeenkomstig het bepaalde in de regeringsverklaring hebben de ministers tot wier bevoegdheid de lichamelijke opvoeding en de sport behoren, de jongste tijd een reeks maatregelen genomen om de culturele autonomie te verwezenlijken.

Tot op heden werden die maatregelen slecht genomen door middel van ministeriële aanschrijvingen, ofschoon het voor de hand ligt dat de wet van 26 juni 1963 moet worden gewijzigd.

Doch bovendien — en dit was wel het toppunt — weken de aanvankelijk door de beide Ministers van Cultuur overwogen programma's grondig van elkaar af, zodat wij het in de Belgische parlementaire geschiedenis ongehoorde feit beleefden dat de door de twee ministers onmiddellijk na elkaar afgelegde verklaringen volkomen in strijd waren met elkaar.

Zulks volstond om de publieke opinie, die reeds verontwaardigd was door het perspectief dat ook de sport bij de taaltwisten zou betrokken worden, in het geweer te brengen. Het is immers onbetwistbaar dat de maatregelen in verband met de op andere gebieden voorgenomen culturele autonomie niet toepasselijk zijn op de sport, die reeds op nationaal en internationaal niveau georganiseerd en gestructureerd is.

De onlangs door de algemene vergadering van het Belgisch Olympisch Comité uitgesproken wens laat daaromtrent niet de minste twijfel bestaan : de fundamentele integriteit der sportfederaties moet worden geëerbiedigd en gevrijwaard.

Bovendien valt te vermelden dat de Hoge Raad voor de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens die,

la loi, aurait dû être consulté avant toute décision, n'a plus été réuni depuis plusieurs mois !

Il est donc temps d'en revenir à la légalité et de rassurer le monde sportif belge par une modification de la loi du 26 juin 1963.

Nous ne voulons toutefois pas d'une solution à la petite semaine qui hypothéquerait une fois de plus l'avenir. Le retard effarant de la jeunesse belge dans le domaine de l'éducation physique et des sports exige une solution efficace et radicale : il faut remédier à la pauvreté de notre infrastructure sportive, à la pénurie de cadres et d'élites sportives, ainsi qu'à l'absence d'action en vue de la promotion du sport-loisir dans la masse de notre population. Il faut mettre un terme au manque ou à la dispersion des compétences ainsi qu'à l'insuffisance des crédits. Il faut enfin assurer une permanence à l'action entreprise.

La présente proposition de loi répond donc à un double objectif :

1°) en instaurant des structures qui permettent une action autonome dans tous les secteurs où cela est possible, et en ménageant un secteur commun, là précisément où l'organisation nationale et internationale du sport rend toute scission inapplicable, il s'agit de garantir l'intégrité du sport belge, tout en assurant son plein épanouissement dans les deux communautés;

2°) il faut, en outre, élaborer un programme à terme dynamique et cohérent, débarrassé des impératifs de la politique partisane, susceptible de promouvoir efficacement l'éducation physique, le sport et la vie en plein air, afin de permettre de combler au plus tôt le lourd retard constaté dans ces domaines vis-à-vis des autres pays européens.

Pour atteindre ces objectifs, il faut non seulement des moyens financiers décents, mais encore, une permanence dans l'action.

Il nous a semblé que la nomination, pour une période de six ans, d'un Commissaire royal au Sport, doté des pouvoirs précisés dans notre proposition de loi et disposant des ressources budgétaires requises, constituerait la réponse la plus adéquate à cet important problème et permettrait de garantir la continuité de l'action entreprise.

Il est évident qu'à l'issue de la mission du Commissaire royal, ses attributions pourraient être reprises soit par un Ministre, soit par un Secrétaire d'Etat au Sport.

Cette solution nous semble préférable à la création ou au rétablissement d'un quelconque parastatal auquel nous sommes opposés autant par principe que pour des motifs concrets, comme l'absence d'un budget de l'Etat contrôlé par le Parlement et d'un budget extraordinaire qui permettrait de mener une politique en matière d'infrastructure sportive; par ailleurs un nouveau parastatal n'apporterait aucun remède à la dispersion néfaste des crédits et des compétences.

Examen des articles.

Article premier.

En supprimant le 2° alinéa de l'article premier de la loi du 26 juin 1963 notre but est de donner au Roi la possibilité de

luidens de wet, had moeten geraadpleegd worden alvorens een beslissing werd genomen, sedert maanden niet meer bijeengeroepen is !

Het wordt dus tijd dat men tot de wettelijkheid terugkeert en de Belgische sportkringen geruststelt door een wijziging van de wet van 26 juni 1963.

Wij willen echter geen kortzichtige oplossing, die eens te meer een hypotheek zou zijn voor de toekomst. De ontstellende achterstand die onze jeugd inzake lichamelijke opvoeding en sport kenmerkt, vergt een doelmatige en radicale oplossing : onze armzalige infrastructuur inzake sport, het gebrek aan een kader en aan een elite op dat gebied, alsmede de onverschilligheid wat betreft de aanmoediging van de sport als vrijetijdsbesteding van de massa van de bevolking dienen verholpen te worden. Er moet een eind komen aan de ontstentenis en de versnippering van bevoegdheden, alsmede aan de ontoereikende bedragen der kredieten. Ten slotte moet de eenmaal aangevatte actie worden bestendig.

Het onderhavige wetsvoorstel beoogt derhalve een dubbel doel :

1°) structuren instellen zodat een autonoom beleid kan gevoerd worden in alle sectoren waar zulks mogelijk is, maar tevens een gemeenschappelijke sector in stand houden, precies daar waar splitsing uitgesloten is ingevolge de nationale en internationale organisatie van de sport : zodoende wordt de integriteit van de sport in België gevrijwaard, terwijl ook de volledige ontplooiing ervan in elk van de twee gemeenschappen wordt gewaarborgd;

2°) een dynamisch en samenhangend programma op lange termijn opzetten, wars van alle imperatieve van de partijpolitiek, waardoor de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens doelmatig kunnen worden bevorderd, zodat de grote achterstand, op dit gebied t.o.v. de andere landen vastgesteld, ten spoedigste kan worden ingelopen.

Om die doeleinden te bereiken zijn niet alleen behoorlijke financiële middelen, maar ook een aanhoudend voortgezette actie vereist.

Het komt ons voor dat de benoeming voor zes jaar van een Koninklijk Commissaris voor de Sport, met precieze bevoegdheden die in ons wetsvoorstel worden opgesomd en beschikkend over de vereiste budgettaire middelen, de gepaste oplossing is voor dit ernstige probleem en de continuïteit van de ondernomen actie zou waarborgen.

Het spreekt vanzelf dat de bevoegdheden van de Koninklijke Commissaris, na beëindiging van zijn opdracht, zouden kunnen overgenomen worden door een Minister of door een Staatssecretaris voor de Sport.

Het komt ons voor dat die oplossing de voorkeur verdient boven de oprichting of het herstel van de ene of andere parastatale instelling. Wij zijn tegen die laatste oplossing zowel om principiële als om concrete redenen, als daar zijn de afwezigheid van een door het Parlement gecontroleerde staatsbegroting en van een buitengewone begroting, waardoor een beleid inzake infrastructuurvoorziening op het gebied van de sport zou kunnen worden gevoerd; overigens zou een nieuwe parastatale instelling geen oplossing zijn wat betreft de nadelige verspreiding van de kredieten en bevoegdheden.

Commentaar bij de artikelen.

Artikel 1.

Door het 2° lid van het artikel 1 van de wet van 26 juni 1963 op te heffen, willen wij de Koning in staat stellen de

prendre les mesures nécessaires afin que les organisateurs de concours de paris sur les courses de chevaux soient également tenus de verser au Fonds national des Sports un pourcentage des enjeux.

Nous estimons que la différence de taxation entre les épreuves de courses de chevaux et d'autres épreuves sportives ne se justifie pas.

Art. 2.

Cet article précise les attributions du Fonds national des Sports; il règle la nouvelle affectation des moyens dont le Fonds dispose. Il est à remarquer que les crédits destinés « à la publication de documents, d'études et de revues relatifs à l'éducation physique et aux sports, à la propagation de la pratique de l'éducation physique et des sports parmi la masse de la population » ne sont plus accordés par le Fonds national des Sports, mais passent à charge des budgets autonomes prévus à l'article 7 de la présente proposition de loi (art. 17, 2°, b.).

Art. 3.

Par cette disposition, nous voulons donner la possibilité au Fonds national des Sports de bénéficier de subventions de toute nature, et notamment de subsides de l'Etat pour une éventuelle action exceptionnelle.

Art. 4.

Le Conseil Supérieur de l'éducation physique et des sports étant supprimé par l'article 7 de la présente proposition de loi, nous avons modifié en conséquence l'article 13 de la loi du 26 juin 1963.

Art. 5.

L'article 14 de la loi du 26 juin 1963 est supprimé afin de mettre ladite loi en concordance avec l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 pris en exécution de l'article 1^{er}, 5°, de la loi du 31 mars 1967 attribuant certains pouvoirs au Roi et l'arrêté royal du 26 avril 1968 portant sur le même sujet.

Art. 6.

L'article 2 de la présente proposition de loi réservant tous les moyens du Fonds national des Sports aux activités nationales, l'article 15 de la loi du 26 juin 1963 devient sans objet.

Art. 7.

Le chapitre III de la loi du 26 juin 1963 est supprimé parce que nous estimons qu'un Conseil consultatif sans pouvoirs est inefficace. Nous suggérons d'autres dispositions de consultation à l'article 17, 6° du nouveau chapitre III que nous proposons.

Le nouveau chapitre III a pour but de nommer un Commissaire royal au Sport pour une durée de six ans.

nodige maatregelen te treffen om ook de inrichters van weddenschappen op paardenwedrennen ertoe te verplichten een percentage van de inzet te storten aan het Nationaal Sportfonds.

Naar onze mening is het niet te verantwoorden paardenwedrennen en andere sportwedstrijden verschillend te belasten.

Art. 2.

Dit artikel omschrijft nauwkeurig de bevoegdheden van het Nationaal Sportfonds; het regelt de nieuwe bestemming van de middelen waarover het Fonds beschikt. Er zij opgemerkt dat de kredieten, bestemd voor « de uitgave van documenten, studies en geïllustreerde uitgaven die betrekking hebben op de lichamelijke opvoeding en de sport » en voor de « de verspreiding van de lichamelijke opvoeding en van de sport onder de massa van de bevolking », niet meer worden verleend door het Nationaal Sportfonds, doch ten laste komen van de in artikel 7 van dit wetsvoorstel (art. 17, 2°, b) bedoelde autonome begrotingen.

Art. 3.

Met deze bepaling willen wij het Nationaal Sportfonds de mogelijkheid verschaffen allerhande toelagen, en met name rijkstoelagen met het oog op een eventuele uitzonderlijke actie, te ontvangen.

Art. 4.

Daar artikel 7 van het onderhavige wetsvoorstel de Hoge Raad voor de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens afschaft, wijzigen wij dienovereenkomstig artikel 13 van de wet van 26 juli 1963.

Art. 5.

Artikel 14 van de wet van 26 juni 1963 wordt opgeheven ten einde die wet in overeenstemming te brengen met het koninklijk besluit n° 5 van 18 april 1967, genomen ter uitvoering van artikel 1, 5°, van de wet van 31 maart 1967 tot toekenning van bepaalde machten aan de Koning en met het koninklijk besluit van 26 april 1968 betreffende hetzelfde onderwerp.

Art. 6.

Daar artikel 2 van het onderhavige wetsvoorstel alle middelen van het Nationaal Sportfonds voor de nationale activiteiten bestemt heeft artikel 15 van de wet van 26 juni 1963 geen zin meer.

Art. 7.

Hoofdstuk III van de wet van 26 juni 1963 wordt opgeheven omdat een raad van advies enige macht onzes inziens ondoeltreffend is. In artikel 17, 6°, van het door ons voorgestelde hoofdstuk III suggereren wij andere met het oog op het inwinnen van adviezen.

Het nieuwe hoofdstuk III strekt ertoe een Koninklijk Commissaris voor de Sport te doen benoemen voor een duur van zes jaar.

Dans notre esprit, ce commissaire doit être un technicien.

Cette procédure permet de soustraire la fonction à tous les aléas inhérents aux fluctuations politiques et d'élaborer un programme à terme qui doit garantir la promotion de l'éducation physique et du sport et doit être réalisé dans un plan quinquennal.

En plaçant le Commissaire royal sous la tutelle du Premier Ministre, nous voulons garantir l'intégrité de nos organisations sportives nationales, tout en permettant le développement d'une action spécifique dans nos deux communautés.

Cette solution doit également permettre le regroupement des compétences et des crédits qui sont actuellement dispersés dans les départements de la Culture française et de la Culture néerlandaise, de l'Education nationale (secteur français) et de l'Education nationale (secteur néerlandais), de la Santé publique, des Travaux publics, des Communications (Tourisme) et éventuellement de la Défense nationale.

La fonction de Commissaire royal est prévue par la Constitution. Ses pouvoirs, ses prérogatives et ses moyens doivent être définis dans la loi. C'est le but de la présente proposition. De plus, nous avons voulu prévoir les structures administratives et les moyens financiers qui garantissent l'intégrité du sport national, l'autonomie culturelle, les moyens d'une promotion audacieuse du sport, ainsi que la sauvegarde des intérêts des agents de l'Etat concernés.

Art. 8.

Le chapitre IV devient sans objet étant donné que nous proposons une nouvelle structure administrative en vue de réaliser une politique cohérente et dynamique du sport en Belgique.

Art. 9.

Cet article se passe de commentaire.

Zoals wij het zien, moet die Commissaris een technicus zijn.

Aldus kan het ambt worden onttrokken aan de wisselvalligheden van het politieke leven en een programma op termijn worden uitgewerkt dat de bevordering van de lichamelijke opvoeding en de sport moet waarborgen en volgens een vijfjarenplan moet worden verwezenlijkt.

Door de Koninklijke Commissaris onder het toezicht van de Eerste Minister te plaatsen, willen wij de integriteit waarborgen van onze nationale sportorganisaties en terzelfder tijd de ontplooiing van een specifieke actie in onze twee gemeenschappen mogelijk maken.

Die oplossing moet het eveneens mogelijk maken de bevoegdheden en de kredieten te hergroeperen, die thans gespreid zijn over de departementen van de Franse en van de Nederlandse Cultuur, van Nationale Opvoeding (Franstalige sector) en van Nationale Opvoeding (Nederlandstalige sector), van Volksgezondheid, van Openbare Werken, van Verkeerswezen (Toerisme) en eventueel van Landsverdediging.

In het ambt van Koninklijk Commissaris wordt voorzien door de Grondwet. Zijn bevoegdheden, prerogatieven en middelen moeten in de wet worden vastgelegd. Dit hebben wij in het onderhavige wetsvoorstel betracht. Bovendien hebben wij willen voorzien in de administratieve structuren en de financiële middelen die de integriteit van de nationale sport, de culturele autonomie, de middelen met het oog op een stoutmoedige bevordering van de sport, evenals de beveiliging van de belangen van de bij die aangelegenheid betrokken leden van het Rijkspersoneel waarborgen.

Art. 8.

Hoofdstuk IV wordt nutteloos, daar wij een nieuwe administratieve structuur voorstellen met het oog op de verwezenlijking van een samenhangend en dynamisch sportbeleid in België.

Art. 9.

Dit artikel behoeft geen commentaar.

L. GUSTIN.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

A l'article premier de la loi du 26 juin 1963, relative à l'encouragement de l'éducation physique, de la pratique des sports et de la vie en plein air ainsi qu'au contrôle des entreprises qui organisent des concours de paris sur les résultats d'épreuves sportives, le deuxième alinéa est supprimé.

Art. 2.

L'article 10 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

Het artikel 1 van de wet van 26 juni 1963 betreffende de aanmoediging van de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens en het toezicht op de ondernemingen die wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen inrichten wordt het tweede lid weggelaten.

Art. 2.

Artikel 10 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

« Il est institué auprès du Premier Ministre dans l'intérêt de l'Education physique et du Sport, un «Fonds National des Sports».

Les moyens du Fonds doivent être affectés, soit directement, soit par l'octroi de subventions récupérables ou non :

1°) aux activités des associations et groupements qui ont pour but d'encourager l'éducation physique et la pratique des sports sur le plan national;

2°) à l'organisation de manifestations sportives tant sur le plan national qu'international.

Les subventions du Fonds national des Sports seront octroyées selon des critères fixés par le Roi.

Ces subventions seront réparties à l'entremise de confédérations nationales reconnues par le Roi.

Art. 3.

L'article 12 de la même loi est complété par ce qui suit :

« 5° par des subventions de toute nature ».

Art. 4.

L'article 13 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Le Roi fixe le règlement concernant la gestion du Fonds national des Sports ».

Art. 5.

L'article 14 de la même loi est supprimé.

Art. 6.

L'article 15 de la même loi est supprimé.

Art. 7.

Le chapitre III et les articles 16 à 20 de la même loi sont remplacés par ce qui suit :

« Chapitre III — Du Commissaire royal au Sport.

Art. 16. — Un Commissaire royal au Sport est nommé par le Roi pour une période de six années.

Art. 17. — Sous la tutelle du Premier Ministre :

1°) le Commissaire royal au Sport administre les trois directions générales qui remplacent l'Administration de l'éducation physique, du sport et de la vie en plein air, et en reprennent toutes les attributions. De plus, les attributions suivantes qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, relèvent d'autres départements ministériels, lui sont transférées :

« Bij de Eerste Minister wordt ten behoeve van de lichamelijke opvoeding en de sport een « Nationaal Sportfonds opgericht ».

De middelen van het Fonds moeten rechtstreeks of door het verlenen van al dan niet terugvorderbare toelagen bestemd worden voor :

1°) de werkzaamheden van de verenigingen en groeperingen die de aanmoediging van de lichamelijke opvoeding en van de sportbeoefening op nationaal vlak ten doel hebben;

2°) het organiseren van sportgebeurtenissen op nationaal en internationaal niveau.

De toelagen van het Nationaal Sportfonds worden toegekend volgens door de Koning vastgestelde criteria.

Die toelagen worden door toedoen van door de Koning erkende nationale federaties verdeeld.

Art. 2.

Artikel 12 van dezelfde wet wordt aangevuld met wat volgt :

« 5° door toelagen van allerlei aard ».

Art. 4.

Artikel 13 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt :

« De Koning bepaalt het reglement voor het beheer van het Nationaal Sportfonds ».

Art. 5.

Artikel 14 van dezelfde wet valt weg.

Art. 6.

Artikel 15 van dezelfde wet valt weg.

Art. 7.

Hoofdstuk III en de artikelen 16 tot 20 van dezelfde wet worden vervangen door wat volgt :

« Hoofdstuk III. — Koninklijk Commissaris voor de Sport.

Art. 16. — De Koning benoemt een Koninklijk Commissaris voor de Sport voor een periode van zes jaar.

Art. 17. — Onder toezicht van de Eerste Minister :

1°) bestuurt de Koninklijke Commissaris voor de Sport de drie algemene directies die het Bestuur voor de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens vervangen en er alle bevoegdheden van overnemen. Bovendien worden de volgende bevoegdheden, die op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet van andere ministeriële departementen afhangen, op hem overgedragen :

— compétence totale en ce qui concerne l'infrastructure de l'éducation physique, de la pratique des sports et de la vie en plein air;

— compétence en matière d'organisation du contrôle médico-sportif;

— compétence sur l'orientation à donner à l'éducation physique et au sport dans l'enseignement à tous les degrés.

2°) il établit et présente :

a) le budget du Fonds national des Sports, lequel est réservé aux activités organisées sur le plan national et international;

b) les budgets ordinaires, qui sont réservés respectivement aux activités exercées dans la partie francophone et dans la partie néerlandophone du pays;

c) les budgets extraordinaires destinés respectivement à assurer l'infrastructure sportive dans la partie francophone et dans la partie néerlandophone du pays;

d) un budget extraordinaire spécial destiné à établir, dans l'agglomération bruxelloise, un Centre national des Sports en vue de la préparation des élites sportives nationales.

3°) il signe tous actes relevant de ses attributions;

4°) il participe aux délibérations des instances politiques de l'Etat, mais uniquement lorsqu'elles débattent de problèmes relevant de ses attributions;

5°) il est habilité à constituer un cabinet de coordination, conformément à l'arrêté royal du 20 mai 1965, déterminant la composition et le fonctionnement des cabinets ministériels;

6°) il est habilité à consulter les organismes reconnus lorsque ceux-ci sont concernés par des questions relevant de sa compétence. Les avis recueillis auprès de ces organismes peuvent être annexés à tout acte officiel.

Art. 18. — Le Commissaire royal au Sport est chargé de soumettre au Parlement, dans un délai d'un an, un plan quinquennal de promotion de l'éducation physique, des sports et de la vie en plein air; dès que ce plan est adopté, il est chargé de l'exécuter.

Art. 19. — Les membres du personnel de l'Administration de l'éducation physique, des sports et de la vie en plein air qui sont nommés à titre définitif, sont transférés aux Services du Premier Ministre et affectés :

— soit à la Direction générale des Sports — secteur commun;

— soit à la Direction générale des Sports — secteur du régime francophone;

— soit à la Direction générale des Sports — secteur du régime néerlandophone.

Art. 8.

Le chapitre IV de la même loi est supprimé.

— totale bevoegdheid voor de infrastructuur van de lichamelijke opvoeding, van de sportbeoefening en van het openluchtlevens;

— bevoegdheid inzake de organisatie van de medische sportcontrole;

— bevoegdheid inzake de richting welke aan de lichamelijke opvoeding en aan de sport moet worden gegeven in het onderwijs op alle niveaus.

2°) hij maakt op en dient in :

a) de begroting van het Nationaal Sportfonds, die bestemd is voor de sportgebeurtenissen welke op nationaal en internationaal vlak worden georganiseerd;

b) de gewone begrotingen welke zijn bestemd voor de in het Franstalige, resp. het Nederlandstalige deel van het land plaatshebbende sportgebeurtenissen;

c) de buitengewone begrotingen welke zijn bestemd om de sportieve infrastructuur in het Franstalige, resp. het Nederlandstalige landsgedeelte te vrijwaren;

d) een bijzondere buitengewone begroting welke is bestemd om in de Brusselse agglomeratie een Nationaal Sportcentrum te stichten dat zich met de opleiding van de nationale sportelite zal bezighouden.

3°) hij ondertekent alle onder zijn bevoegdheid vallende akten;

4°) hij neemt deel aan de beraadslagingen van de nationale politieke instanties, doch alleen wanneer die onder zijn bevoegdheid vallende kwesties behandelen;

5°) hij mag, overeenkomstig het koninklijke besluit van 20 mei 1965 houdende bepaling van de samenstelling en de werking van de ministeriële kabinetten, een coördinatie-kabinet vormen;

6°) hij mag de erkende instellingen raadplegen wanneer die betrokken zijn in kwesties welke tot zijn bevoegdheid behoren. De bij die instellingen ingewonnen adviezen kunnen bij elke officiële akte worden gevoegd.

Art. 18. — De Koninklijke Commissaris voor de Sport wordt gelast binnen één jaar aan het Parlement een vijf-jarenplan ter bevordering van de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens voor te leggen; zodra dit plan is aangenomen, wordt hij belast met de uitvoering ervan.

Art. 19. — De vastbenoemde leden van het personeel van het Bestuur voor de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens worden naar de Diensten van de Eerste Minister overgeheveld en gehecht :

— hetzij aan de Algemene Directie van de Sport — gemeenschappelijke sector;

— hetzij aan de Algemene Directie van de Sport — sector Franstalig stelsel;

— hetzij aan de Algemene Directie van de Sport — sector Nederlandstalig stelsel.

Art. 8.

Hoofdstuk IV van dezelfde wet valt weg.

Art. 9.

Les articles 25, 26 et 27 de la même loi sont supprimés.

20 février 1969.

Art. 9.

De artikelen 25, 26 en 27 van dezelfde wet worden weggelaten.

20 februari 1969.

L. GUSTIN,
W. DE CLERCQ,
E. E. JEUNEHOMME,
F. GROOTJANS,
P. DELFORGE,
L. CANTILLON.